

Document Citation

Title	Dona Flor e seus dois maridos
Author(s)	
Source	<i>Embrafilme</i>
Date	
Type	distributor materials
Language	French
Pagination	
No. of Pages	6
Subjects	
Film Subjects	Dona Flor e seus dois maridos (Dona Flor and her two husbands), Barreto, Bruno, 1976



e
• Seus dois •
maridos



FICHE TECHNIQUE / TECHNICAL TEAM

Adapté du roman
de Jorge Amado

Adapted from
Jorge Amado's romance

Avec

With

Sonia Braga
Jose Wilker
Mauro Mendonça

Photographie
Montage
Scénographie
Creation du Générique

Photography
Editing
Art Direction
Titles

Murilo Salles
Raimundo Higinio
Anizio Medeiros
Cyro Del Nero
Rudi Böhm

Scénario

Script

Leopoldo Serran
Eduardo Coutinho
Luiz Carlos Barreto
Newton Rique
Cia. Serrador

Production

Production

Chico Buarque
Francis Hime
Embrafilme

Musique

Theme Song
Sound-Track

Distribution

Distribution



Un film de Bruno Barreto
A film by Bruno Barreto



SYNOPSIS

Vadinho, le premier mari de "Dona Flor", meurt en plein Carnaval, déguisé en "Baiana", en dansant le samba avec ses copains, au milieu d'une rue de Salvador - Bahia.

Vagabond, joueur, gigolot, un vrai mec, un type formidable. C'est ainsi que les gents se rappellent de Vadinho à l'occasion de son enterrement. Une fois le cadavre enterré, "Dona Flor", en toute sa souffrance de jeune veuve, pense à sa vie avec son mari. Elle fut abandonnée à l'aube de sa nuit de nocce. Vadinho quitte le lit conjugal pour la roulette et le "Château" (maison suspect) en compagnie de ses copains: le noir Arigof, le compère Mirandão, le coquin Cazuza Funil, le violoniste Carlinhos, le poète Clodoaldo et le chien 17.

Vadinho, c'est l'homme sans horaire, sans mesures, sans discipline. Un homme qui disparaît pendant 4 jours de sa maison, et quand il y est présent, il est capable de draguer les propres élèves de sa femme en pleine classe de cuisine.

Mais, mis à part celà, c'est aussi l'homme merveilleux, le roi du lit, l'amant parfait. À sa façon et d'une manière particulière, il a profondément aimé "Dona Flor". Mais pourtant il faut l'oublier, et Flor se remarie.

Son deuxième époux, c'est la vraie négation du premier. Teodoro Madureira, pharmacien respecté et amant de la musique classique, il est considéré comme l'homme parfait par les voisines de Flor, Norma, Dinorá et Jacy.

Avec Teodoro même le sexe est méthodique - les mercredi et les samedi (avec le droit de remettre ça) et sans aucun "assaisonnement" très fort.

Un an de mariage se déroule avec ce gentil époux, amoureux et fidèle. Jusqu'au jour où Flor, en entrant dans sa chambre après une fatigante soirée commémorative de son anniversaire de mariage, y trouve Vadinho tout nu, couché sur son lit. Le fantôme de son premier mari ne l'effraie pas. Elle le regrettait et trouve plaisir à causer avec lui de nouveau.

Mais Vadinho est revenu pour "faire la nocce" et il

commence sa bataille pour séduire Flor. En principe repoussé, il dirige ses pouvoirs versatiles de jeu. Ses copains Mirandão et Arigof gagnent des fortunes, et c'est la banqueroute pour le Cassino Bahiano en jouant sur le numéro 17, le préféré de Vadinho.

Pour Flor, elle est de plus en plus difficile d'offrir résistance aux attaques de Vadinho. Finalement, c'est la chute du dernier réduit: Flor s'abandonne de nouveau à son premier mari, et toute épanouie de bonheur, elle passe à vivre avec ces deux maris.



SYNOPSIS

ON the sunday of Carnival in Bahia, Vadinho, Dona Flor's first husband drops dead of a heart attack while dancing wildly in the streets with his friends. At his funeral, he is remembered by his friends and neighbours as a rascal, gambler, gigolo, and by some, even as a great man.

After Vadinho's burial, Dona Flor is inconsolable and repeatedly remembers the life she had with her husband. Not all the memories are pleasant, but they are all part of the man she loved and can't forget. For example, on her wedding night, Vadinho slipped out of bed when she was asleep and made straight for the roulette board and for the local brothel in the company of his bar room friends – the Negro Arigof, his special pal Mirandão, the perpetual drunk Cazuza Funil, the guitarist Carlinhos, the poet Clodoaldo and the dog called 17.

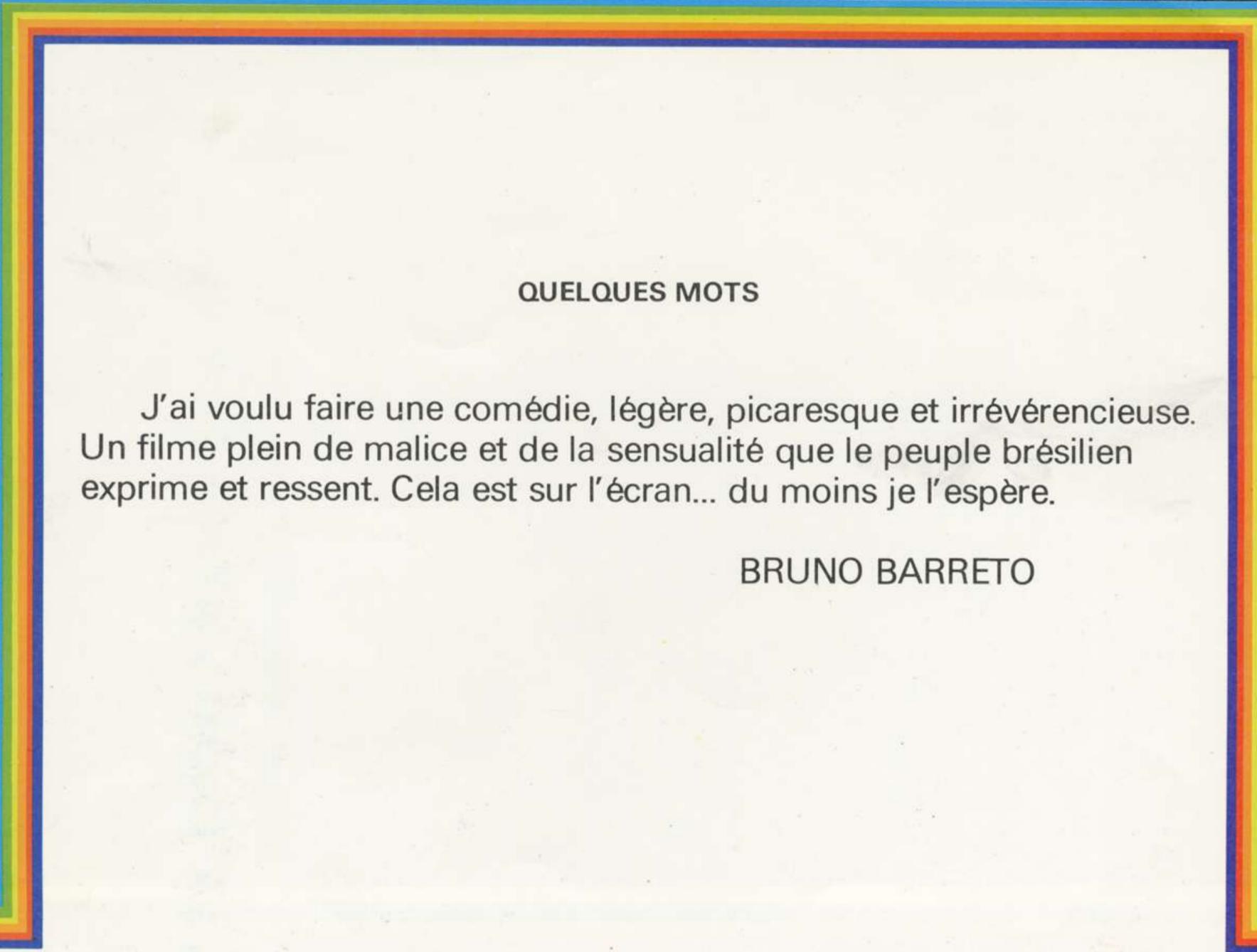
Vadinho was a man who never knew what day it was, much less the time. He recognised no limits, nor did he have any kind of discipline. He could disappear from home for days at a time and on his return, offer no explanation and continue to amuse himself, flirting with Dona Flor's cookery students, but apart from these minor failings, Vadinho was a marvelous man, as great a lover as he was an idler.

In his own way Vadinho deeply loved Flor and knowing this, makes it all the more difficult to forget him. Encouraged by her friends, Norma Dinora and Jacy, Flor decides to marry again. But this time her husband is quite different, in fact he is the exact opposite of the first. Teodoro Madureira is a respectable pharmacist and an admirer of classical music. He is a methodical man in everything, even when he makes love – this last, to be exact, on Wednesdays and Saturdays, but he permits himself a "twice" on occasion. Nothing in exaggeration.

After a year of marriage to this kind and considerate husband Flor gives an anniversary party at their home. Exhausted after all the excitement of the day, she goes to her

room and finds, of all people, Vadinho lying comfortably naked on her bed. The apparition doesn't scare Flor, she has missed him so much and now it will be so nice to sit down and talk to him. But this is not Vadinho's idea at all, he hasn't come back for just some pleasant conversation. He begins where he left off a tries to make love to Flor. She is very shocked and explains that she is a respectable married woman, and for the moment Vadinho leaves her alone. He turns his attention to the cassinos and being invisible to others, helps his friends to make a fortune on his favourite number-17 – at the roulette board.

Vadinho then continues his advances to Flor and each time she finds it harder to resist his love making. Finally she gives in to her first husband and discovers how happy she can be, living with two husbands loving and being loved by both.

A decorative border made of multiple concentric lines in the colors of a rainbow (red, orange, yellow, green, blue, purple) frames the top half of the page.

QUELQUES MOTS

J'ai voulu faire une comédie, légère, picaresque et irrévérencieuse. Un film plein de malice et de la sensualité que le peuple brésilien exprime et ressent. Cela est sur l'écran... du moins je l'espère.

BRUNO BARRETO

A FEW WORDS

I intended to make a comedy, light, roguish, and irreverent. A film in which all the sensuality and wantonness of the Brazilian people is shown and felt. That's how it is on the screen... I hope.

BRUNO BARRETO

Ela dá a receita certa

para amar dois homens

6p # 26307



e
**Seus dois
maridos**



**JOSÉ
WILKER**

**MAURO
MENDONÇA**

SÔNIA BRAGA

UM FILME DE
BRUNO BARRETO

PRODUÇÃO: LUIZ CARLOS BARRETO

NEWTON RIQUE
CIA. SERRADOR

COLORIDO

ROMANCE DE
JORGE AMADO

MÚSICA DE
CHICO BUARQUE

DISTRIBUIÇÃO: EMBRAFILME